

**Parents, don't wait —
get answers to your
questions now!**

If you have concerns about your child's development, please contact your local health care provider or the local **Help Me Grow** program at:

Burnsville/Eagan/Savage **952-895-6652**

Farmington (0-3) **651-463-5067**
(3-5) **651-463-5066**

Hastings **651-480-7446**

Inver Grove Heights
(0-3) **651-306-3606**
(3-5) **651-306-7313**

Lakeville (0-3) **952-469-7740**
(3-5) **952-469-7192**

Randolph **507-645-7409** x212

Rosemount/Apple Valley/Eagan
952-431-8700

South St.Paul (0-3) **651-306-3606**
(3-5) **651-457-9496**

West St.Paul **651-403-8369**

Interagency Early Intervention
Committee of Dakota County
952-891-7449



Photo provided courtesy of 3 Peas Photography

help me



Visit:
www.MNParentsKnow.info

Call:
1-866-693-GROW (4769)

Partners include:



**When Parents Know...
Children Grow**



A child's early years often bring wonder and excitement for families! Children grow and change rapidly from birth to kindergarten entrance, and are learning every day.



some babies and young children need extra help to learn and grow

As parents watch their child grow and develop they may notice when their child smiles, rolls over, sits up, walks, plays, coos, cries and talks. While all young children grow and change at their own rate, some children experience delays in their development.

Special health conditions may affect children's development, too. Because parents know their child best, they may be the first to notice that their child is developing differently than other babies or young children.



free help is available

Minnesota children from birth to five-years-old, who are eligible for **Help Me Grow**, can receive services in their home, child care setting or school. These services are **free to eligible families** regardless of income or immigrant status.

assistance from experts

Early childhood specialists will work with eligible children and families to plan the services and supports they need. These may include:

- Special instruction and other services, including speech, physical and occupational therapy.
- Ways that a family can support their child's development in everyday activities.
- Connections to community services and programs.

Early childhood specialists can help find community resources and early childhood programs for those children not eligible for **Help Me Grow**.

Visit www.MNParentsKnow.info

for more information on how young children develop and ideas to help your child learn and grow.

Call your local health care provider or 1-866-693-GROW (4769)

if you have questions about your child's development or if you think your child might need extra help to learn.

¡Padres, no esperen, obtengan respuestas a sus preguntas ahora!

Si le preocupa el desarrollo de su hijo, comuníquese con su proveedor de atención médica local o el programa **Ayúdame a Crecer** local en:

Burnsville/Eagan/Savage
952-895-6652

Farmington (0-3) **651-463-5067**
(3-5) **651-463-5066**

Hastings **651-480-7446**

Inver Grove Heights
(0-3) **651-306-3606**
(3-5) **651-306-7313**

Lakeville (0-3) **952-469-7740**
(3-5) **952-469-7192**

Randolph **507-645-7409** x212

Rosemount/Apple Valley/Eagan
952-431-8700

South St.Paul (0-3) **651-306-3606**
(3-5) **651-457-9496**

West St.Paul **651-403-8369**

Interagency Early Intervention
Committee of Dakota County

952-891-7449



La foto es cortesía de 3 Peas Photography

help me



Visite:

www.MNParentsKnow.info

Llame al:

1-866-693-GROW (4769)

Los socios incluyen:



help me

**Quando los padres saben...
los niños crecen**

Los primeros años de un niño con frecuencia traen maravillas y emociones a su familia. Los niños crecen y cambian rápidamente desde el nacimiento hasta entrar a kindergarten, y aprenden todos los días.



algunos bebés y niños pequeños necesitan ayuda adicional para aprender y crecer

A medida que los padres observan a su hijo crecer y desarrollarse, pueden notar cuándo su hijo sonríe, se voltea, se sienta, camina, juega, hace arrullos, llora y habla. Aunque todos los niños pequeños crecen y cambian a su propio ritmo, algunos niños tienen retrasos en su desarrollo.

Las condiciones especiales de salud también pueden afectar el desarrollo de los niños. Debido a que los padres conocen mejor que nadie a su hijo, ellos pueden ser los primeros en notar que su hijo se está desarrollando de una manera diferente que otros bebés o niños pequeños.



hay ayuda gratuita disponible

Los niños de Minnesota desde el nacimiento hasta los cinco años de edad que son elegibles para **Ayúdame a Crecer** pueden recibir servicios en su casa, en la guardería o en la escuela. Estos servicios se proporcionan **gratis para las familias que califican**, independientemente de sus ingresos o estado de inmigración.

ayuda de expertos

Los especialistas en la niñez temprana trabajarán con los niños y las familias que califican para planear los servicios y los apoyos que necesitan. Éstos pueden incluir:

- Instrucción especial y otros servicios, incluyendo terapia del habla, física y ocupacional.
- Maneras en que la familia puede apoyar el desarrollo de su hijo en las actividades cotidianas.
- Conexiones a servicios y programas de la comunidad.

Los especialistas en la niñez temprana pueden ayudar a proporcionar acceso a los recursos de la comunidad y los programas de la niñez temprana a los niños que no califican para **Ayúdame a Crecer**.

Visite

www.MNParentsKnow.info

para obtener más información sobre la manera en que los niños pequeños se desarrollan, además de ideas para ayudar a su hijo a aprender y a crecer.

Llame a su proveedor de atención médica local o al 1-866-693-GROW (4769)

si tiene preguntas acerca del desarrollo de su hijo o si cree que su hijo podría necesitar ayuda adicional para aprender.

Waalidku, ma sugayaan jawaabo ay ka helaan su'aalahaaga hadda!

Haddii aad dareen ka qabto koritaanka ilmahaaga, fadlan la soo xariir bixiyaha daryeelka caafimaadka ee degmadadaada ama barnaamijka Igu Caawi Koritaanka ee laga helo:

Burnsville/Eagan/Savage

952-895-6652

Farmington (0-3) **651-463-5067**
(3-5) **651-463-5066**

Hastings **651-480-7446**

Inver Grove Heights
(0-3) **651-306-3606**
(3-5) **651-306-7313**

Lakeville (0-3) **952-469-7740**
(3-5) **952-469-7192**

Randolph **507-645-7409** x212

Rosemount/Apple Valley/Eagan
952-431-8700

South St.Paul (0-3) **651-306-3606**
(3-5) **651-457-9496**

West St.Paul **651-403-8369**

Interagency Early Intervention
Committee of Dakota County

952-891-7449



Sawirka waxaa weeye deeq ka socota 3 Peas Photography

help me



Booqo:

www.MNParentsKnow.info

Wac:

1-866-693-GROW (4769)

Shirkadaha waxaa ka mida:



help me



Marka ay Waalidku Ogaadaan...
Koritaanka Caruurta



Sanadaha u horreya ee ilmaha inta badan waxay qoysaska ku soo siyaadiyaan farxad iyo reyn-reyn! Ilmaha waa korayaan iyo dhaqsa ayay isu baddalayaan dhalashada illaa galitaanka dugsiga ababinta, maalin kastana waxbay baranayaan.



Ilmaha qaarkood iyo caruurta yar waxa ay u baahanyihiin kaalmo dheeraada oo ay ku koraan

Inta ay waalidku la socdaan koritaanka iyo horumarka ilmahooda waxa ay ogaanayaan marka ay ilmahooda dhoolla caddaynaayan, is-rogayaan, fariisanayaan, soconayaan, cayaarayaan, daadihinayaan, oynayaan iyo hadlayaan. Inkasto caruurta yar badankooda ay korayaan iyo isbaddalayaan illaa heerkooda, caruurta qaarkood waxaa la soo darsaya dibudhac xaga koritaanka.

Siiba xaaladaha caafimaadka waxa ay xitaa saamaynaayan koritaanka. Sababtoo ah waalidku ilmuhu si fiican u yaqaannaan, waxaa dhici karta in ay noqdaan kuwa ugu horreeya ee ogaanaya in ilmahoodu ay koriimadiisu ka duwantahay ilmaha ama caruurta yar ee kale.



Caawimaad lacag la'aan ayaa la helayaa

Caruurta Minnesota laga bilaabo dhalashada illaa ay shan jirsadaan, ee u qalma **Igu Caawi Koritaanka (Help Me Grow)**, waxay adeegayada ku heli karaan gurigooda ama dugsiga. Adeegyadaan waxay **lacag la'aan u yihiin qoysaska u qalma** taaso aan ku xirnayn daqliga ama xaaladda soo galootinnimo.

Caawimada ka socota qubarada

Xeel-dheerayaal ilmaha yar waxa ay la shaqayn doonaan ilmaha iyo qoysaska si loo qorsheeyo adeegyada iyo taageerada ay u baahanyihiin. Waxaa ka mid noqon kara:

- Waxbarashada khaaska iyo adeegyada kale, ay ka mid yihiin hadalka, jirka iyo xirfadaha daaweynta.
- Siyaabaha uu qoysku ku caawin karo koritaanka ilmahooda ee arrimaha nolol maalmeedka.
- Ku xirnaanta adeegyada iyo barnaamijayada jaaliyadda.

Xeel-dheerayaasha caruurnimada hore waxay jaaliyadda ka caawi karaan ilaha iyo barnaamijyada caruurnimada hore caruurta aan u qalmin **Iga Caawi Koritaanka**.

Booqo

www.MNParentsKnow.info

xog dheeraada oo ku saabsan sida caruurta yar ay u koraan iyo fikradaha lagu caawinayo barashada carruurtaada iyo koriimadiisa.

Wac bixiyaha daryeelkaada caafimaad ama

1-866-693-GROW (4769)

haddii aad su'aalo ka qabtid wax ku saabsan koritaanka ilmahaada ama haddii ay kula tahay in caruurtaada uu u baahanyahay caawinaad dheeraada si uu wax u barto.